

# GAMINIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA USER'S MANUAL



## KELIO ĮTVARAS KT 3-9-1 / KNEE ORTHOSIS KT 3-9-1

Anatomiškai išformuotas įtvaras su lanksčiais šoniniais fiksatoriais optimaliai apspaudžia ir lengvai sutvirtina kelio sąnarį. Silikoninis žiedas stabilizuoja kelio gimelę taisyklingoje padėtyje.

**Rekomenduojamas**, esant kelio skausmui, sąnario kremzlės ligoms, ydingai kelio gimelės padėčiai, kelio sąnario raiščių ir raumenų patempimui, artrozei, osteoartritui, sinovitiams, chondritams, įvairios kilmės gimelės osteochondropatijoms, kelio sąnario srities sausgyslių, sąnarių maišelių (bursų) uždegimui, blauzdkaulio šiurkštumos osteochondropatijai, gimelės nestabilumui, gimelės savojo raiščio uždegimui, traumų prevencijai.

Anatomically formed orthosis optimally compresses and slightly supports the knee joint by lateral flexible fixers. Silicone ring stabilizes the knee patella to be in the right position.

**Recommended wear:** in cases of knee pain, diseases of joint cartilages, faulty position of the knee patella, strain of the knee joint ligaments and muscles, arthrosis, osteoarthritis, synovitis, chondritis, patella osteochondropathies of various origins, inflammation of tendons and joint bursae of knee joint section, osteochondropathy of tibial tuberosity, instability of patella, inflammation in the patellar ligament as well as for trauma prevention.

**Sudėtis:** 46 % poliamidas, 37 % guma, 10 % viskozė, 7 % elastanas.

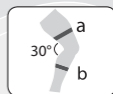
**Composition:** 46 % polyamide, 37 % rubber, 10 % viscose, 7 % elastane.

**Dydis.** Kad įtvaras geriausiai atliktų savo funkcijas, svarbu pasirinkti tinkamą jo dydį (žr. lentelę apačioje). Teisingai parinktas įtvaras turi nesmukti, neveržti, nekelti kitų nemalonių pojūčių.

**Size.** In order the product performs its functions effectively correct size has to be chosen (see Table below). Orthosis should not slip down, strangle or cause any other unfavourable sensations.

**Matuojame**, sulenkus koją 30° kampu, šlaunies apimtį – į viršų 14 cm nuo kelio vidurio; blauzdos apimtį – į apačią 12 cm nuo kelio sąnario vidurio.

**When taking measurements**, the knee should be in 30° flexion, thigh at least 14 cm above middle of knee; calf – at least 12 cm below middle of knee.

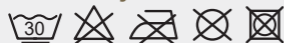


	XS	S	M	L	XL	XXL
Apimtis / circumference a (viršuje / above)	38-41	41-44	44-47	47-50	50-53	53-56
Apimtis / circumference b (apačioje / below)	28-31	31-34	34-37	37-40	40-43	43-46

**Rekomendacijos:** dėl gaminio dėvėjimo tikslingumo ir trukmės rekomenduojama konsultuotis su gydytoju, esant: odos vientisumo pažeidimams kelio sąnario srityje, išsiplėtusioms kojų venoms, kraujotakos sutrikimams, neaiškios kilmės patinimams. Prieš maunantis įtvarą, kelio sąnario srities nepatariama tepti tepalais, losjonais ar kitais riebiais preparatais. Nedėvėkite įtvaro, jeigu atsirado alerginių odos pakitimų ar kitų nemalonių pojūčių. Gaminį reguliariai skalbkite, kad išlaikytumėte mezginio kompresiją.

**Recommendations:** The therapist shall be consulted regarding the expedience and duration of wearing the product in case of: skin solidity damages in the area of knee joint, varicose leg veins, bloodstream disorders, swelling of unknown origin. The area of knee joint shall not be covered with oil, lotions or other greasy preparations before putting on the orthosis. Do not wear the orthosis in case of any allergic skin changes or other unpleasant sensations.

### Priežiūra/ Washing instructions:



Rekomenduojama skalbti rankomis arba švelniu režimu skalbimo mašinoje ne aukštesnės kaip 30°C temperatūros vandenyje. Nenaudokite skalbinių minkštiklių. Gaminį skalbkite ir džiovinkite užsegta. Skalbiant skalbimo mašina, įtvarą įdėkite į specialų skalbimui skirtą maišelį. Džiovinkite kambario temperatūroje toliau nuo šildymo prietaisų ir tiesioginių saulės spindulių. Saugokite nuo ugnies ir karščio. It is recommended to wash the orthosis in water not warmer than 30°C. Use mild laundry detergents. Dry at ambient temperature away from heating appliances and direct sun. Keep away from fire and heat. If the product is fitted with a Velcro, it should be washed and dried closed. If you wash in a washing machine, place the orthosis into a special bag to prevent the Velcro from spoiling other clothes.

**Garantija** suteikiama įstatymų numatyta tvarka. Garantiniai įsipareigojimai vykdomi, jeigu nurodytu laikotarpiu gaminys naudojamas pagal tiesioginę paskirtį ir nekeičiama jo konstrukcija.

**The warranty** is provided in accordance with the procedure established by the laws. The warranty obligations shall be observed provided that during the said period the product is used for its direct purpose and its construction is not modified.

**Dėkojame už pasitikėjimą ir viliamės, kad jausitės geriau.**

**Thank you for choosing our product. We trust you'll feel better.**

### Gamintojas:

Partizanų g. 17, LT-49476 Kaunas, Lietuva

Tel.: (8-37) 313303

el. paštas: info@ortopedija.lt

www.ortopedija.lt

### Producer:

Partizanų str. 17, LT-49476 Kaunas, Lithuania

Tel.: +370 37 313303

e-mail: info@orthopedic-pro.com

www.orthopedic-pro.com



ORTOPEDIJOS TECHNIKA

Pateikiama informacija  
paskutinį kartą peržiūrėta 2020-03-16